

Situación de las mujeres jóvenes inmigrantes del resguardo de Pueblo Nuevo, Municipio de Caldon (Cauca), que se encuentran vinculadas al empleo doméstico en la ciudad de Cali, en el periodo 1998 - 2002

Esperanza Álvarez Argot 0734919

María Oneira Guzmán Orozco 0731244

**Universidad del Valle
Instituto de Educación y Pedagogía
Programa Académico
Estudios Políticos y Resolución de Conflictos
Santiago de Cali, 2015**

Situación de las mujeres jóvenes inmigrantes del resguardo de Pueblo Nuevo, Municipio de Caldon (Cauca), que se encuentran vinculadas al empleo doméstico en la ciudad de Cali, en el periodo 1998 - 2002

Esperanza Álvarez Argot 0734919

María Oneira Guzmán Orozco 0731244

**Trabajo de Grado Presentado como requisito para optar al título de
Profesional en Estudios Políticos y Resolución de Conflictos**

Director

Jorge Eliecer Salomón

Magíster en Historia

Universidad del Valle

Instituto de Educación y Pedagogía

Estudios Políticos y Resolución de Conflictos

Santiago de Cali, 2015

CONTENIDO

RESUMEN.....	1
INTRODUCCIÓN.....	2
1. CONTEXTO SOCIOCULTURAL DE LA COMUNIDAD NASA	4
1.1 Reconocimiento y división geográfica del territorio en el que se encuentra localizada la población indígena del resguardo de Pueblo Nuevo .	9
1.2 Resguardo Pueblo Nuevo.....	10
2. ASPECTOS TEÓRICOS Y CONCEPTUALES	13
2.1 Justicia e injusticia	13
2.2 Migración interna	14
2.3 Mujeres migrantes	16
2.4 El empleo doméstico	17
2.5 Condiciones sociales	19
2.6 Empoderamiento de la mujer	20
3. LAS CONDICIONES QUE CONTRIBUYEN A LA MIGRACIÓN DE LAS MUJERES JÓVENES DEL RESGUARDO PUEBLO NUEVO.	22
3.1 Causas que llevan a las mujeres a tomar la decisión de separarse de sus familias, en muchas ocasiones a tan temprana edad	23

4. CONDICIONES SOCIALES DE LAS MUJERES JÓVENES MIGRANTES PROVENIENTES DEL RESGUARDO DE PUEBLO NUEVO, MUNICIPIO DE CALDONO CAUCA, QUE CONTRIBUYEN A LA INSERCIÓN EN EL EMPLEO DOMÉSTICO EN CALI.....	30
4.1 Inserción al trabajo doméstico.	30
4.2 Situación de las mujeres inmigrantes en el empleo domestico	31
4.3 Aspectos generales de la inserción y las condiciones sociales	34
5. LAS ALTERNATIVAS QUE TIENEN LAS MUJERES JÓVENES MIGRANTES PROVENIENTES DE CALDONO, PARA EMPODERARSE DENTRO DE LA CIUDAD.....	37
5.1 La experiencia relacionada con el empleo doméstico	37
5.2 El proceso de acercamiento de Taller Abierto a las mujeres indígenas...	39
5.3 Intención de Taller Abierto con el proceso de acercamiento a las mujeres jóvenes indígenas	39
5.4 Síntesis y resultados del proceso	40
5.5 La voz de las mujeres empoderadas	43
5.6 Claves para entender el empoderamiento de las mujeres inmigrantes de Caldonó	47
CONCLUSIONES.....	48
BIBLIOGRAFÍA.....	51

RESUMEN

Esta investigación aborda un análisis sobre la migración de las mujeres jóvenes indígenas del resguardo Pueblo Nuevo, Municipio de Caldono, Departamento del Cauca, identificando las condiciones socioculturales que afectan e influyen en el proceso de migración hacia la ciudad de Cali.

Estas condiciones socioculturales, afectan a las mujeres tanto en lo que tiene relación con la identidad cultural, como en el lugar que ocupan dentro de la estructura social de la ciudad, situación que las define como mujeres que sólo pueden desarrollar actividades en el campo del trabajo doméstico.

En este sentido, el trabajo doméstico, es el espacio laboral donde se desenvuelven las relaciones de las mujeres jóvenes indígenas del resguardo en la ciudad, además de permitirles devengar un ingreso económico para solventar las necesidades básicas, pero que, en la mayoría de los casos estas relaciones se entretajan en un ambiente de discriminación y explotación.

De esta manera, aparece la intervención de la Asociación *Taller Abierto*, que les posibilita un espacio de socialización y encuentro a través del desarrollo de actividades de fortalecimiento personal, grupal, de la identidad cultural, justicia laboral y esparcimiento que buscan contribuir al mejoramiento de las condiciones socioculturales y a la inserción, de las mujeres jóvenes indígenas del Resguardo, en la ciudad.

Palabras claves: Justicia, migración interna, mujeres, trabajo doméstico, empoderamiento de la mujer y condiciones sociales.

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de grado describe la situación de las mujeres jóvenes migrantes provenientes del resguardo de Pueblo Nuevo, Municipio de Caldono Cauca, que se han vinculado al trabajo doméstico en la ciudad de Cali, el mismo, señala parte de sus características y relaciones sociales, culturales y laborales, entendiendo que hacen parte de la Comunidad Indígena Nasa.

El interés por desarrollar este trabajo, tiene relación con la forma como siguen apareciendo prácticas laborales que todavía se encuentran vigentes en el modelo de la actual sociedad, donde unos sectores dominan a otros, como sucede con el trabajo doméstico. Para el caso que se ocupa esta investigación, analizar como mujeres jóvenes de la Comunidad Nasa, se han vinculado al trabajo doméstico, lo cual les define el lugar socioeconómico en la ciudad, entendiendo las lógicas en las que se desenvuelve esta actividad, teniendo en cuenta las condiciones sociales, culturales, de género y etnia a las que pertenecen las mujeres que compartieron su experiencia para desarrollar este trabajo.

Cali es la ciudad más importante del Suroccidente Colombiano, la mayor parte de su población es inmigrante, hombres y mujeres que, a lo largo de la historia de la ciudad, han llegado de diversas regiones del país, en busca de mejores oportunidades de vida. Para muchas de estas personas, particularmente para las mujeres, su inserción a la ciudad la han realizado a través del empleo doméstico, situación que las ha colocado en condiciones de inferioridad frente al resto de la sociedad, donde el desconocimiento de los derechos, la invisibilización, la explotación y la discriminación, dan cuenta de una realidad que se vive a diario en la ciudad. Por otro lado, dicha realidad, está siendo abordada desde diferentes sectores (académico, político, social, cultural y económico) que buscan aportar un grano de arena en el desarrollo del proceso de transformación con justicia social.

El presente trabajo, se desarrolla a través de una metodología cualitativa-descriptiva, donde se utilizaron la entrevista, la revisión de documentos y la categorización de textos sobre el tema, para al final responder al objetivo propuesto. Así mismo se retomaron conceptos como: *Justicia e Injusticia*, de Fraser (1997) *Migración*, de Mazurek (2009) *Trabajo Doméstico* de León (2013), *Empoderamiento*, de Casique (2010), que son el marco con el que se trató de problematizar el tema de investigación. Posteriormente se presentan las conclusiones que muestran que tantas posibilidades tienen las mujeres inmigrantes, en la ciudad, para superar la situación en la que se encuentran.

1. CONTEXTO SOCIOCULTURAL DE LA COMUNIDAD NASA

De acuerdo con la toponimia se deduce que los Nasa habitan en el valle geográfico del río Cauca. Nombres que provienen de la lengua nasa son Cali (kaly 'tejido trenzado sin agujas'), Chipichape ('choclo cocido'), Yumbo ('inundación, orilla del río, río grande'), Buga ('olla grande'), Tuluá ('huertos' o 'rancho del huerto'), Yotoco ('avivar la llama con fuelle'), Chango ('escoplo'), Anchicayá ('se gorgojea mucho'), Dagua ('árbol específico'), Quilichao (verter lo fundido), Jamundí (camino a la izquierda), Petecui (guacamayo, viejo) laguna de Sonso (zonz=rana). Al parecer la fase final de la llamada cultura calima, fue protagonizada por los Nasa, que se destacaron entonces como orfebres, alfareros y agricultores. Huyeron del valle geográfico y se refugiaron en las montañas para resistir a la conquista española.

Naciones indígenas en el centro sur de Colombia en la época de la conquista.

La denominación de paeces es una castellanización de pats, a la derecha (del río Cauca), región montañosa de la cordillera Central donde se mantuvo la resistencia. Para el año 1562 el encomendero del fuerte de San Bonifacio, el capitán Domingo Lozano inicia desde Ibagué la pacificación de los Pijao de "Turibio de los Paeces" con la colaboración de Diego de Bocanegra y su campaña exitosa fue premiada con la encomienda de los paeces. A comienzos del siglo XVIII la corona española pactó con los líderes nasa como Juan Tama de la Estrella, que obtuvo el reconocimiento como Resguardos Indígenas de los territorios que la resistencia había permitido defender, así como la autonomía, a cambio de que los nasa aceptaran las leyes coloniales y el envío de misioneros católicos.

Aún entonces los Nasa mantenían la explotación de minas de cobre (sula kuet) y una orfebrería de este metal, que fue desplazada luego por objetos importados. El

proceso de pérdida cultural estuvo entrelazado desde entonces con la erosión de las bases económicas de la autonomía y el paulatino recorte del territorio.

El programa de Bolívar y los primeros decretos del gobierno de la Gran Colombia reconocieron las tierras de resguardo indígena y propiciaban la devolución de las usurpadas. Este programa no se cumplió y los hacendados caucanos estuvieron siempre acosando a los Nasa por la tierra y reduciendo la extensión de los resguardos, mediante decenas de normas y trampas.

Quintín Lame, dirigió desde comienzos del siglo XX la lucha por la recuperación de los resguardos Indígenas en el Cauca. Perseguido y exiliado en el Tolima, donde siguió luchando, la dirección del movimiento indígena del Cauca fue sostenida por su seguidor José Gonzalo Sánchez, totoreño, presidente de la Confederación Campesina e Indígena, quien fue asesinado en 1952. Se desató entonces una gran violencia contra los Nasa, que así volvieron a perder buena parte de las tierras de los resguardos y vieron destruidas sus organizaciones.

En 1970 los Nasa, con otros pueblos indígenas, del departamento, organizaron el Consejo Regional Indígena del Cauca CRIC para recuperar la tierra, defender la cultura y conquistar la autonomía. Su lucha, marcada por la represión, los asesinatos de los líderes y las masacres, ha permitido que 544.000 hectáreas sean reconocidas como territorio indígena en Cauca. Junto con los otros pueblos indígenas del país lograron que en la Constitución de 1991 se reconozcan derechos fundamentales de los pueblos indígenas, como la autonomía y la inalienabilidad de los Resguardos. Apenas cuatro meses después, en la hacienda el Nilo, fueron masacrados, por paramilitares, veinticuatro Nasas, incluidos varios niños.

Esto expresa la contradicción que hoy se vive: avance en el reconocimiento de derechos y recuperación del territorio, pero sufrimiento y riesgo por la situación de violencia y el conflicto armado que vive el país y algunas comunidades Indígenas como la Nasa.

Organización

Los Nasa se rigen por asambleas generales que eligen en cada resguardo o comunidad un Cabildo, el cual tiene su respectivo Gobernador. Sin embargo la autoridad, la ejercen escuchando principalmente, a los mayores (personas más ancianas de la comunidad quienes también son guías del pueblo). Cada cabildo pertenece a una Asociación por zona, que es reconocida también como autoridad oficial.

Estas Asociaciones pertenecen al CRIC, aunque algunos cabildos prefieren comunicarse directamente con AICO. En cada nivel existen comités y programas de educación, salud, cultura, territorio, economía, justicia. De las Asociaciones de Cabildos Nasa del departamento del Cauca hay cuatro que sobresalen por su nivel de organización, una de ellas es la Asociación de Cabildos Indígenas del Norte - ACIN- que agrupa a los Nasa de municipios del norte del departamento del Cauca, como Toribío, Caloto y Jambaló.

Otras son las de la región de Tierradentro, como la Asociación de Cabildos Nasa Çxhãçxha que agrupa los diecinueve cabildos del municipio de Páez y la Asociación de Cabildos Juan Tama que agrupa los nueve cabildos indígenas del municipio de Inzá. La Asociación de Cabildos de Caldono se llama Ukawe's' Nasa C'hab. Los sabios tradicionales o Thê'h wala ejercen la autoridad espiritual.

En 1980, con el liderazgo del sacerdote Nasa Alvaro Ulcué Chocué, nació el Proyecto Nasa en Toribío, con el objetivo de recuperar la conciencia, la identidad la tierra, la cultura, el equilibrio y la armonía de la vida con el territorio.

Entre los frutos que ha dado están siete proyectos comunitarios y la Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca ACIN-Cxab Wala Kiwe, así como múltiples programas autónomos económicos, organizativos, ambientales,

educativos, jurídicos, de salud, juveniles, de mujeres y estrategias de resistencia pacífica.⁶

La casa

Para la cosmología de los Nasa (paez), es fundamental la concepción de la casa yet (o yat en el habla de algunas comunidades), como espacio, abrigo y construcción colectiva de vida. Una abuela y un abuelo cumplieron el papel de integradores del conjunto. Los seres eran vientos y espíritus, pero la abuela y el abuelo los llamaron para que tuvieran una casa y así pudieran tener cuerpos. Como chocaban unos con otros y se hacían daño, la abuela y el abuelo les dijeron que no podían seguir divididos sino que tenían que unirse y se unieron y así tuvo cada uno su cuerpo. Así es el universo y de este modelo surgen las casas de cada uno, casas de los animales, casa del sol y desde luego la casa de los nasa, el territorio nasa, la comunidad como casa colectiva, la casa de cada familia y el cuerpo, que es una casa, así como la casa tiene corazón (el fogón), ojos (las ventanas), boca (la puerta), costillas (las paredes) o piernas (las columnas).

Los principales héroes culturales se relacionan con la defensa de la unidad del territorio, de la casa de los Nasa. Dxi'pam el rostro del trueno o en los relatos más antiguos, enfrentó a los pijaos con la honda i'suth y luego a los españoles. Antes residía en un hoyo bajo la tierra, pero después de luchar se fue a una laguna y por eso las autoridades de las comunidades van a la laguna a hablarle y a enfriar el bastón de mando, para que en la casa se conserve y no muera la gente. Dxi'pam es el prototipo de Juan Tama, el hijo del trueno, de quien también se dice que nació en el río con forma de calabaza y fue alimentado por cuatro muchachas, hasta que creció su cuerpo.

Dxi'pam se presenta con un compañero de lucha, Juan Chiracol o Sxi'hra'cu'le, hijo de un tigre y una indígena.⁸ Fue él quien originalmente ordenó que el territorio no podía venderse, orden que repitió Juan Tama.

Población

Los Nasa son más de ciento ochenta y seis mil personas. La mayoría habitan en su territorio, en el departamento del Cauca. Otras comunidades nativas se encuentran en los departamentos del Valle del Cauca, Tolima y Huila. Además existen comunidades de migrantes en la Amazonia (Caquetá y Putumayo) y el Meta, como resultado de desplazamientos forzados por la violencia, entre 1946 y 1958, así como en los últimos treinta años. Su idioma propio es el Nasa Yuwe.

Economía

La mayoría de los Nasa depende de la agricultura. El cultivo principal es el maíz y, de acuerdo con el piso térmico, producen también frijol, papa, mora, lulo, café, fique, plátano, yuca, arracacha y rascadera. Una actividad importante para muchas familias es la producción de cera de laurel.⁹ También se dedican a la ganadería, la cría de especies menores y la artesanía. Las labores son desarrolladas tanto por las familias, como por los proyectos comunitarios. Adicionalmente parte de la población activa está dedicada al sector de servicios (transporte, comercio, educación, salud, administración pública). Se registran migraciones estacionales de indígenas para trabajar como jornaleros en plantaciones de caña de azúcar y otras labores.

Para los Nasa es muy importante el trabajo comunitario o minga, que tiene dos formas: el pi'ky nasa o conjunto de personas que aceptan el convite para ayudar a una familia en el trabajo, por ejemplo a construir la casa o a recoger una cosecha; y además, el trabajo para la comunidad organizado por el cabildo.

Fiesta y baile

La fiesta cumple un papel importante en la comunidad. La minga termina siempre con una fiesta. En la inauguración de una casa se baila con música de flauta y se interpreta primero el cxuxa ku'h o "baile de la chucha", luego bambucos y al final el nxuxa ku'h o "baile de la caña dulce". En las fiestas de matrimonio se interpreta

el uwe ku'h o "baile de la boda". Los instrumentos principales de las bandas musicales nasa son la flauta kuvy y el tambor (kwêeta o kaûth).

Una de las muestras artísticas de los pueblos indígenas de la región, que logro trascender la conquista y se quedó grabada en el indeterminado número de mestizos de origen paez es la danza del Bambuco.

1.1 Reconocimiento y división geográfica del territorio en el que se encuentra localizada la comunidad indígena del resguardo de Pueblo Nuevo

El municipio de Caldono – Cauca, se encuentra ubicado en la zona Andina, en la vertiente occidental de la cordillera central a los 2° 48" y 3° 19" Latitud norte 76° 05" Longitud oeste y en el sector oriental del departamento del Cauca. Su área es de 373.98 km². Limita por el Este con los municipios de Jámalo y Silvia, al Oeste con los municipios de Morales y Piendamó, al Sur con los municipios de Silvia y Piendamó y al Norte con los municipios de Santander de Quilichao y Buenos Aires. Su cabecera municipal se sitúa al nororiente del departamento del Cauca a una distancia de 67 kilómetros de la ciudad de Cali (PBOT-2005).

El territorio de Caldono está conformado por 86 veredas, 4 corregimientos (Cerro Alto, Siberia, Pescador y Pital), 6 resguardos indígenas (San Lorenzo de Caldon, Pioyá, Pueblo Nuevo, San Antonio – la Aguada, la Laguna – Siberia, y las Mercedes).

El Municipio es un territorio multiétnico y pluricultural, está habitado por pueblos de indígenas de las etnias Nasa, Misak, población mestiza y una minoría de población afro. El 48% de la población son mujeres, el 52% hombres, el 96% ubicada en zona rural, y el 4% ubicada en zona urbana. Habitan 86 habitantes por km² (Ficha Municipal DNP-2011).

La población indígena en su gran mayoría es de ascendencia Nasa, quienes en su territorio conservan su lengua, historia, cosmovisión, están localizados

principalmente en la parte alta del municipio entre los 1.700 y los 3.000 metros sobre el nivel del mar (PBOT-2005).

Los pueblos indígenas están distribuidos en todo el municipio, pero su principal ubicación se determina por su territorio ancestral limitado por la cuenca del río Ovejas y por la intersección con el río Chindaco en línea recta hacia el norte hasta llegar al río Mondomo y de allí se limita con los otros municipios con población indígena como Santander de Quilichao, Jámalo y Silvia. Se encuentran también en medio de la población campesina, Resguardos republicanos como la Laguna – Siberia y las Mercedes, en los corregimientos de Pescador, Siberia, Pital y Cerro Alto. Existen seis resguardos en el municipio, cada uno con su autoridad tradicional, representada en los cabildos indígenas.

1.2 Resguardo Pueblo Nuevo

El resguardo de Pueblo Nuevo también hace parte del territorio ancestral del cacique Juan Tama. Actualmente lo componen 12 veredas, de las cuales cuatro pertenecen al municipio de Silvia y el resto al municipio de Calono. Según el censo realizado por el Cabildo en 2007, cuenta con una población de 5309 personas, un 97% se autoidentifica como Nasa, el 2% como mestizo y el 1% pertenecen a la comunidad guambiana.

Su población Nasa mantiene un fuerte arraigo a su tradición cultural y lingüística, manifiesta en la vigencia cotidiana de la lengua Nasa. Allí la lectura y la escritura del castellano y del Nasa Yuwe tienen presencia desde hace varios años, mediadas por la presencia, un tanto paradójica, de dos organizaciones: la comunidad religiosa de las Misioneras de las Hermanas de la Madre Laura, que desde los años 60 se instaló en su resguardo, y los procesos organizativos y políticos liderados por el CRIC; organización que tuvo una de sus escuelas, la de San Antonio, como uno de sus Centros Pilotos de su Proyecto de Educación Bilingüe Intercultural.

A esto se suma el hecho de que en el centro del resguardo de Pueblo Nuevo se llevó a cabo el proceso de desmovilización del movimiento armado Quintín Lame a principio de los años 90. Locaciones en las que, desde entonces, funciona el CEFILAM Centro de Formación Integral Luis Ángel Monroy, donde bajo los principios políticos y educativos del CRIC se forman jóvenes de diferentes zonas del Cauca como líderes, con una intensa formación académica basada en el reconocimiento, fortalecimiento y reapropiación de las diferentes dimensiones de la cultura nasa, entre ellas la lengua Nasa y su escritura. Situaciones políticas que ofrecerían todas las condiciones para una mayor claridad educativa, cultural y lingüística.

Pero según Yocué y Tombé (2010; 19), a pesar de que la mayoría de los docentes que laboran en los centros educativos de Pueblo Nuevo y Quichaya son Nasa, incluso hablantes de nasa yuwe, muchos de ellos “vienen desarrollando el currículo del Ministerio de Educación Nacional y en muy mínima parte se trabaja lo relacionado con los conocimientos propios de la cultura Nasa”.

Es tanta la invasión intelectual de lo externo que los mismos orientadores indígenas han perdido su identidad cultural y desconocen los conocimientos ancestrales, esto ha conllevado a subvalorar e invisibilizar dichos conocimientos.

Por ejemplo, los orientadores Nasa creen que la tecnología es la única herramienta del desarrollo intelectual. (...) “Se cree que al enseñar a leer y escribir en Nasa Yuwe ya se está aplicando la educación propia, que la verdad no es así” (Yocué y Tombé 2010; 84 - 91).

En estas situaciones se puede observar que las y los docentes del resguardo de Pueblo Nuevo hablan, entienden, escriben y leen en nasa yuwe, incluso han elaborado y producido materiales educativos bilingües; pero al momento de su práctica pedagógica en el aula, con sus estudiantes, siguen usando el Nasa Yuwe de manera transicional, para traducir y explicar los contenidos expuestos en castellano. El Nasa yuwe, en las dinámicas internas de la institución educativa,

sigue siendo la lengua para los espacios informales como los recreos, la hora de la comida, los saludos y las despedidas.

Este uso no pedagógico del Nasa Yuwe se observa más claramente en la escuela de básica primaria, donde todavía hacen presencia algunas docentes religiosas y mestizas, para quienes el castellano sigue predominando como lengua de conocimiento y transmisión de saberes, y como lengua que se debe enseñar y aprender competentemente para que las niñas y los niños puedan enfrentar y responder bien en el bachillerato y para cuando tengan que salir a la ciudad. Es así como en el 2009, una maestra afirmó: “Necesitamos más lo del castellano, porque en eso es en lo que tienen más dificultades los niños. Al fin y al cabo, el Nasa Yuwe ya lo hablan en la casa”.

A este uso desigual de las lenguas Nasa y castellana, se suma el hecho de que, sobre todo en el colegio de bachillerato, la presencia del inglés como asignatura obligatoria desde el Ministerio de Educación Nacional, viene ganando más prestigio y uso pedagógico y social. Otra lengua de poder que además de hacer presencia en los ámbitos escolarizados, cuenta con espacios propios en los medios de comunicación a los que tienen acceso las nuevas generaciones, tales como la radio, la televisión con sus canales internacionales, la Internet y otras tecnologías de comunicación que llegan con textos en este idioma.

2. ASPECTOS TEÓRICOS Y CONCEPTUALES

Para entender y explicar de manera concreta el problema abordado en este trabajo se ha propuesto desarrollar aspectos teóricos y conceptuales tales como justicia, migración interna, mujeres migrantes, empleo doméstico, condiciones sociales y empoderamiento de la mujer, ya que estos son los más cercanos y pertinentes, pero sobre todo suscitan la discusión.

2.1 Justicia e injusticia

El termino justicia aunque suele ser definido desde la Filosofía, aparece en el debate central dentro de la Sociología y la Ciencia Política, puesto que retoma cuestiones que son claves para entender las diferentes relaciones entre lo que se plantea como justicia y su aplicación. Es precisamente este aspecto el que permitió entender el problema abordado en este trabajo; la principal razón es que hay una serie de injusticias que deben ser abordadas de una manera responsable con los contextos donde se logran evidenciar y al mismo tiempo permitan unas transformaciones que las superen.

La discusión se ha planteado por Fraser (1997) la justicia se logra evidenciar desde dos cuestiones fundamentales la redistribución y el reconocimiento; la primera como el escenario donde se materializan las cuestiones de orden social y económico que caracteriza la diferenciación en general; la segunda como el aspecto más sobresaliente en la relación cotidiana que determina el lugar social y cultural de los sujetos. Ante esto la autora ha señalado que las injusticias donde se puede reconocer tanto la redistribución como el reconocimiento son las que aparecen en la sociedad materializadas en condiciones sociales referidas a la identidad de los sujetos, por ejemplo el género y la raza, ya que son condiciones de subalternidad que han definido el lugar social de los sujetos en las estructuras sociales.

Esta misma autora señala que las injusticias económicas son las que tienen que ver con la explotación la desigualdad económica, que se materializa en

situaciones concretas como estar mal pago por, no poder acceder a una vida digna. Mientras que las injusticias culturales se materializan en situaciones relacionadas con las prácticas de *“representación, comunicación e interpretación”* (Fraser, 1997).

Ahora bien, estos patrones en los que se enmarcan las injusticias tanto económicas como culturales definen que tanto un sujeto puede o no vivir dignamente, pues al fin de cuentas su condición lo limita cuando padece ambas, esto no es otra cosa que estar en una comunidad “bivalente” según las postura de Fraser (1997), por ello considera que la solución a este problema debe aplicarse en ese mismo sentido.

En esa dirección, Fraser (1997) considera que la existencia de una comunidad “bivalente” esta estrechamente relacionadas con el división capitalista del trabajo remunerado. Por ejemplo, los puestos de trabajo de baja remuneración son ocupados por personas afro, indígenas de sector popular, mientras que, los que son bien remunerados son por lo general ocupados por personas blancas.

2.2 Migración interna

El concepto de migración presenta como elementos de análisis el traslado de la persona o de un grupo de personas, la influencia en la conformación de nuevos espacios de convivencia, de integración social, de articulación nuevas formas culturales y políticas, y de mantener sus propias dinámicas culturales.

Para Mazurek (2009) los procesos de migración se encuentran relacionados con el aspecto espacial, ya que el movimiento de las personas admite un lugar de salida, que es el lugar donde se ha vivido y un lugar de llegada que es el sitio donde se espera llegar a vivir, integrado a unas condiciones socio-psicológicas, sin olvidar la influencia de los impactos sociales, culturales, económicas y políticas debido a su reconfiguración dentro del nuevo espacio territorial.

De esta manera, se puede observar la complejidad de análisis dentro de la migración, ya sea interna o externa, debido a las condiciones socioculturales (experiencia, sentimientos, ideales, formas de ver el mundo, costumbres, etc.) que se entrelazan en los espacios territoriales de destino de las personas o de un sólo individuo.

Sin olvidar que, se traza una idea o percepción al momento de tomar la decisión de migrar siendo ésta la comparación entre el lugar donde se habita y un lugar imaginado. Señala Mazurek (2009) que el aspecto diferencial de los dos espacios territoriales es “lo que vuelve el proyecto migratorio factible y exitoso en todo los casos, porque la migración permite cambiar el campo social o el campo de poder del individuo, de la familia, de la comunidad” (p.16), teniendo en cuenta que se busca la posibilidad de una ascensión social la cual es idealizada y que en algunos casos se concreta.

En este mismo sentido, expresa Granados (2010) que la migración interna corresponde a un indicador análisis demográfico, ya que establece un aumento poblacional en el lugar donde llegan las personas siendo una “fuerza modeladora” en relación a la distribución que ejerce la población en el territorio y que presenta una serie de variables por las cuales se migra, en especial las económicas.

Tanto Mazurek (2009), como Granados (2010), el análisis del territorio de salida y el de llegada por parte del o los migrantes presenta un interés porque en ambos casos existe las características sociales, culturales y económicas que influyen en el desarrollo social de cada migrante, además el flujo migratorio presenta como tendencias los niveles de desempleo, el acceso a servicios básicos, la posibilidades de acceder a la educación entre otras variables.

De esta manera, las migraciones internas que vamos a analizar se relacionan con las características sociales, culturales y económicas que plantea los migrantes dentro del territorio de Colombia, los cuales buscan acceder al empleo y/o

servicios que la ciudad les ofrece, como modelo idealizado, para mejorar la situación económica y social que el territorio donde viven no les ofrece o garantiza.

2.3 Mujeres migrantes

El elemento de género en la migración permite analizar el flujo de traslado de un lugar a otro por parte de la mujer. Este movimiento de la mujer corresponde, como señala Robert (2009), sujeto acompañante de su pareja, pero a la vez como responsable de asegurar las condiciones mínimas de vida a su familia, sean hijos o padres. Además, de que deben asegurar su sustento en el lugar donde deciden habitar, de allí que desarrollen una condición de autonomía económica y social.

Se debe tener en cuenta que, las migraciones, sean internas o externas, presentan un componente económico ligado al problema laboral, en este sentido explica Robert (2009) que desde los años 80's las crisis económica en América Latina afectó el empleo para los hombres y más para las mujeres, generando la necesidad de buscar un lugar donde devengar dinero para el mantenimiento de la familia.

Así, se deben de tener en cuenta, tanto las condiciones económicas-laborales, como las condiciones socioculturales que presenta la mujer al momento de migrar, como por ejemplo variables tales como la distancia, el mercado de destino, la etnia, el origen urbano o rural, la edad, el lugar que ocupa en el hogar, la maternidad y el nivel de estudios.

Ahora bien, para la migración de la mujer indígena se debe tener en cuenta las condiciones étnicas, sociales y políticas en las que se desenvuelve las mujeres (Latinoamericano y Caribeño de Demografía-CEPAL [CELADE-CEPAL], 2013), ya que al llegar a la zona urbana las instituciones gubernamentales deben de estar atentos para desarrollar las políticas públicas que permitan subsanar esta situación en el marco del respeto y cuidado de la diversidad étnica y cultural.

El problema de la distinción urbano-rural presenta un significado de desigualdad

en América Latina, debido a los contrastes que persisten en la oferta de servicios básicos como la educación, la salud y el empleo, afectando negativamente a las poblaciones rurales en general, y a las mujeres indígenas en particular. Si bien es cierto que, existe una población de mujeres viviendo en las zonas rurales en 48.9%, se han venido desarrollando una serie de migraciones hacia la zona urbana por parte de la mujer.

En esa medida, la migración es vista como una decisión orientada en la búsqueda de un bienestar social, económico, que se puede alcanzar por medio de un empleo formal en la ciudad. Así mismo, estos desplazamientos se relacionan como una maniobra para pasar de la mirada del atraso hacia una mirada a la modernidad reflejada en la ciudad.

2.4 El empleo doméstico

Para empezar debe decirse que el empleo doméstico es una actividad que parte del cuidado del hogar la cual fue asignada a las mujeres como parte de su rol social y cultural, donde estas se encargan de los quehaceres para conservar el equilibrio afectivo y emocional de quienes hacen parte de él. Según León (2013) esta actividad no ha sido considerada como un trabajo ó empleo, debido a que el rol social asignado a las mujeres como esposas, madres y amas de casa, es una “condición natural” que hace parte de su identidad, además de no ser remunerado, lo que se constituyó como una subvaloración.

Esta situación es aún más compleja cuando se desarrolla como actividad laboral, puesto que si un ama de casa al transferir parte de sus tareas domésticas a otra mujer para que las desarrolle a cambio de una remuneración, entonces se convierte en una actividad remunerada o lo que León (2013) define como empleada doméstica.

En esa misma dirección León (2013) define los tipos de empleadas domésticas que existen en el contexto colombiano así:

Las modalidades en que se da el trabajo doméstico remunerado en Colombia son dos: la empleada interna o residente, que vive en el hogar de los patrones; y la empleada externa o por días, que vive fuera del hogar patronal, va sólo durante la jornada laboral y puede trabajar para varias patronas simultáneamente. (pág.199)

Por lo general las mujeres que se dedican al empleo doméstico son de sectores populares de origen rural, indígenas y afrodescendientes, situación que de acuerdo con León (2013) aumenta la subvaloración, esto se puede entender debido a que históricamente las mujeres que tienen estas identidades están en la parte más baja de la sociedad, fuera de eso establecen relaciones entre mujeres, empleada-patrona lo que vuelve la relación asimétrica en la cuestión del poder, debido que se manifiestan las contradicciones por la pertenencia a una clase social por parte de cada una a pesar de ser del mismo género, puesto que la empleada es mujer de clase subalterna, mientras que la patrona es también mujer pero de clase media-alta aunque también es subordinada.

Otra cuestión a tener en cuenta es que la empleada doméstica siempre debe disponer de tiempo y pendiente de las labores que debe realizar en cualquier momento, sobre todo cuando es interna, lo que implica un aislamiento, no solo en términos laborales sino también afectivos, con restricciones a su vida sexual, expuesta a maltratos físicos, violencia y acoso sexual, poca estabilidad en las relaciones de pareja.

León (2013) señala que en medio de esta situación coexisten dos tipos de vida, la de los patronos quienes asumen el hogar como el sitio de descanso, encuentro, intimidad y privacidad; mientras que para la empleada es el lugar de trabajo, consumo y vida. Al mismo tiempo se dan relaciones afectivas donde la manipulación y la restricción son fundamentales para reforzar la relación de poder-dominación. Manipulación porque se trata de “acoger” a la empleada como parte de la familia para algunas actividades, restricción porque debe ocupar “su lugar” plenamente diferenciado socialmente, de manera que la empleada construye su

identidad y valores que al final no le permiten ver las situaciones contradictorias que están presentes en la relación laboral que ha constituido.

Por ultimo debe destacarse nuevamente el hecho de que las empleadas domésticas y las patronas han construido una relación de poder asimétrica, por un lado las patronas pueden salir a trabajar o desarrollarse profesionalmente, sin que ello implique dejar de cumplir su rol como “madres, esposas o cuidadoras del hogar”, mientras que las empleadas domésticas deben seguir con su labor sin cuestionamiento alguno porque están “ayudando a cuidar un hogar”. Como bien lo dice León (2013):

La presencia del servicio doméstico anula, oculta o retrasa la distribución equitativa de responsabilidades del trabajo doméstico o del cuidado con otros miembros de la familia y, en últimas, suspende el cuestionamiento social a la división sexual del trabajo entre hombres y mujeres.

2.5 Condiciones sociales

Este concepto de condiciones sociales aunque no aparece definido en la bibliografía de manera concreta, si se puede concretar no sin antes plantear una cuestión bien importante, existen grupos en la sociedad plenamente diferenciados por el lugar que ocupan dentro del proceso de producción o por la jerarquía en el orden social y político, en ese sentido la conceptualización que sirve como punto de partida es la referida a la clase social, puesto que es la más difundida en los medios académicos.

Una clase social es un grupo que si bien comparte unas características concretas como por ejemplo, el ingreso, estatus social alto y hasta un lugar privilegiado en el poder político, son históricas y definen el lugar de quienes hacen parte de ella, son heterogéneas y aunque la mayor parte del tiempo se definen en términos económicos como por ejemplo, el ingreso económico, la cualificación y la estructura del mercado laboral.

Lo anterior según Sémblar (2006) tiene que ver con la manera como se han desarrollado las sociedades al igual que los análisis, en donde las teorías marxistas y weberianas son las más difundidas en el medio académico, lo cual expresa una cuestión importante, la clase social es el punto de partida para definir a los grupos de sujetos organizados o no, pero si relacionados con unas condiciones de contexto, económicas y políticas, que los ponen a unos por encima de otros.

Teniendo en cuenta el anterior planteamiento se puede decir que, las condiciones sociales son todas aquellas características de orden económico, social y político que agrupan a sectores de la sociedad en un lugar en el que la cualificación laboral, el origen territorial, la pertenencia étnica son definitorias en la forma como se relaciona el sujeto con el resto de la sociedad. Así por ejemplo se puede ser indígena, mujer, trabajar en el sector informal, contar con pocos ingresos, lo que define su lugar como un sujeto subalterno.

2.6 Empoderamiento de la mujer

Este es un proceso en donde los sujetos –en este caso mujeres- reconocen y confrontan los ejercicios de poder autoritarios involucrándose en la transformación de las relaciones inequitativas entre las personas, sobre todo cuando han estado en situación de inferioridad, les falta autonomía y no han logrado tomar decisiones que les permita cambiar, de manera que terminan por hacer lo contrario y asumen una posición más activa y decidida. No es un proceso lineal, es más bien progresivo y está relacionado con la posibilidad de acceder a recursos, agencia y logros. (Casique, 2010)

Para Casique (2010) el proceso de empoderamiento de las mujeres depende de la historia de vida de cada una y el contexto que la rodea. Puede ocurrir como efecto del acceso a educación, vinculación a procesos organizativos, laborales entre otros. Esto quiere decir que una mujer puede estarse empoderando si por ejemplo estudia, participa de alguna organización promotora de la exigibilidad de derechos

o si ha logrado acceder a un empleo que le implique asumir una postura diferente a la que tiene.

Sumado a lo anterior Muñoz Et al (2002) plantean que el empoderamiento integra tres dimensiones: la personal que está relacionada con el hecho de poder reconocer las capacidades y potencialidades que se tienen como mujer; el contexto cercano que permite una posibilidad de negociación con las personas cercanas para tomar decisiones y poder influenciarlo; la colectiva que está relacionada con la capacidad para organizarse, ya que ello implica poder movilizarse y exigir un cambio estructural, pero esto se hace de forma cooperativa y no competitiva.

3. LAS CONDICIONES QUE CONTRIBUYEN A LA MIGRACIÓN DE LAS MUJERES JÓVENES DEL RESGUARDO PUEBLO NUEVO

La migración interna, como señala Mazurek (2009), plantea la mirada hacia y desde el lugar que habitaban las personas y el lugar donde se llega. De esta manera, las mujeres que llegan de regiones como la Costa Pacífica, resguardos Indígenas del Norte del Cauca, Nariño y el Valle del Cauca, presentan unas condiciones sociales de subalternidad, mejorar las condiciones mínimas de vida y la necesidad de articularse al sistema laboral, que aparentemente, es ofrecido por la zona urbana principalmente.

Son varias las razones que hacen que estas mujeres emigren, especialmente de sectores rurales, corregimientos, Resguardos y Municipios intermedios a vincularse laboralmente en el sector urbano, en este caso a la ciudad de Cali. De acuerdo con conversaciones y asistencia a algunas actividades realizadas por Taller Abierto en Cali, donde han participado varias mujeres indígenas de los resguardos del Norte del Cauca, provenientes particularmente del resguardo de Pueblo Nuevo, Municipio de Caldono, se ha podido conocer de primera mano, algunas razones por las cuales ellas deciden dejar su familia su lugar de origen sus amistades, su lengua, y su cultura en general y emigrar a la ciudad.

Una razón importante tiene que ver con el alto grado de abandono y pobreza al que está sometido el campo por la poca presencia del Estado Colombiano, no hay condiciones de vida digna ni de garantía de derechos como salud, educación, vivienda, recreación, nutrición, para estas comunidades y en particular para las mujeres; en otras ocasiones, su salida, está relacionada con situaciones de violencia intrafamiliar que se vive en los hogares, otra causa si se quiere la más inmediata es el conflicto armado, que las obliga a “huir” o a desplazarse de su lugar de origen.

Existen otras razones menos “fuertes”, pero no por ello dejan de ser menos importantes que las características anteriores, es el caso de quienes buscan conocer la ciudad, estudiar, trabajar y ganar su propio dinero para comprar sus cosas y ayudar a su familia; otras quieren transformar su manera de vestir y verse “más bonitas”, como sus hermanas y familiares que hace algunos años vinieron a la ciudad. Estas razones también influyen en la forma de pensar y sentir para las mujeres indígenas, que de una y otra forma tienen un contacto con los modelos ejemplificados de la modernidad de la ciudad y generan la posibilidad de acceder a estos modelos (CELADE-CEPAL, 2013).

A continuación se podrá analizar las condiciones económicas y sociales por las que tuvieron que pasar las mujeres indígenas menores de edad que motivaron la decisión de migrar a la ciudad de Santiago de Cali en el departamento del Valle del Cauca.

3.1 Causas que llevan a las mujeres a tomar la decisión de separarse de sus familias, en muchas ocasiones a tan temprana edad

El proceso de migración interna por parte de las mujeres menores de edad presenta unas características propias del territorio, una de ellas es la condición económica. Las condiciones del campo al norte del Departamento del Cauca presentan una serie de dificultades debido a las pocas políticas públicas que estén direccionadas a la inversión del Estado hacia el campo, lo que hace que las comunidades campesinas vivan con pocas alternativas para organizar un sistema económico estable y asegure las condiciones básicas de vida.

Así, las preocupaciones por sostener económicamente la familia dentro del Resguardo de Pueblo Nuevo Cauca se puede apreciar en la entrevista de Peña,

M. L. cuando expresa que:

Por las necesidades económicas porque en la familia vivíamos sin las cosas necesarias como la ropa, alimentación, los implementos de aseo, también por las ganas de seguir adelante con el estudio porque veía que debía de estudiar y superarme como persona. De esta manera me conecte con una señora que trae muchachas acá a la galería de la Alameda, en Cali, la señora es de la vereda y muy conocida, ella viene cada ocho días a vender mora por acá, sabíamos que a ella le encargan muchachas para ir a trabajar a Cali y ella las trae, hasta ahora sigue trayendo. Esta señora siempre va a la vereda los sábados, sin falta (Peña, M. L. entrevista 24 de marzo, 2014).

En esta misma dirección se muestra la importancia de apoyar y mejorar las condiciones de vivienda que existen en la zona a través de la migración, ya que es el devengar un salario permite este proceso, como se dice a continuación:

Si, algunas muchachas piensan en ayudar a la familia, pero no todas piensan de esta manera. Algunas mujeres jóvenes vienen se casan, se moldean a la cultura de la ciudad, y buscan ayudar a la familia, por ejemplo si no tienen casita, piensan hacer casa allá en el Resguardo y algunas han hecho su casa para ellas y su familia, pero hay otras no han podido hacer nada (Choque, R. E. entrevista el 1 de abril, 2014)

Se puede observar que, las necesidades planteadas por la entrevista es un reflejo de la idealización, como lo señala Mazurek (2009) se configura el ideal social a partir de manifestar a la ciudad como un espacio de modernidad y desarrollo, donde se puede alcanzar los objetivos económicos, sociales y culturales por los cuales se sale del territorio.

Así mismo las tensiones sociales, debido a la condición de ser mujer, expresan la necesidad de saber y conocer con quién y para dónde se migra por parte del núcleo familiar. Esta situación de “mujer”, como sujeto que puede encargarse económicamente de la familia y mantenerse por su propia cuenta, genera una incertidumbre que debe quedar clara, por lo menos al momento de tomar la

decisión de irse, dando respuesta a la pregunta ¿dónde se va a laborar en la ciudad?

Siguiendo la entrevista de Peña, M. L. la migración a la ciudad de Cali en el Valle del Cauca por parte de ella tenía, en su momento, una inseguridad sobre el lugar donde se iba a laborar, ya que se encontraba en juego su vida y su futuro económico, así se expresa en la entrevista:

Si, ella trabajó, si consigue en la ciudad de Cali, entonces, ella coloca menores de edad a trabajar dentro de casas de familia como empleadas domésticas, y yo fui a hablar con ella también para cerciorarme sobre los empleos que ella decía, porque los trabajos son así, de empleadas en casas de familia y ella tiene que ir mirando de no traer muchachas colocar en cualquier parte para evitar peligros, decía ella. Yo hable con ella también sobre esas cuestiones, del lugar y del pago (Peña, M. L. entrevista 24 de marzo, 2014).

La posibilidad de trabajar en Cali, siendo mujer y menor de edad trae consigo una serie de situaciones sociales, como plantea Robert (2009) la mujer migrante debe asumir la condición de asegurar las condiciones mínimas de vida para su familia como para ella misma. En este sentido, las condiciones laborales y de vida son muy efímeras sin garantías legales que les permita acceder a un sistema laboral mínimamente justo.

Así mismo, se puede observar que las personas que habitan en el Resguardo de Pueblo- Nuevo (Cauca), no presentaban unas condiciones mínimas de conocimiento en temas laborales, ni de reconocimiento a la situación socioeconómica en Cali, tan sólo contaban con la confianza de la palabra de la persona quien las llevaba a trabajar a Cali y de algunas historias orales que podían darles argumentos para salir del Resguardo. Para Mazurek (2009) esta situación de idealización del lugar hacia donde las personas van a emigrar corresponde a la posibilidad de mejorar sus condiciones económicas y sociales, pretendiendo una ascensión social posibilitada por el trabajo asignado en la ciudad.

Sin embargo, la migración hacia la ciudad con el objetivo de laborar como empleada de servicio doméstico ha tenido diferentes matices, entre ellos se encuentra la condición cultural que representa la mujer dentro de la comunidad, es decir, el rol o lugar que ocupa dentro de la sociedad.

De allí que, el rol que debe de cumplir la mujer en la comunidad del Resguardo de Pueblo- Nuevo (Cauca), está ligado a las funciones domesticas del hogar, en este sentido la mínima educación y la maternidad serían el eje transversal del sentido de vida designado para las mujeres. Estas condiciones se pueden observar en el siguiente texto de la entrevista:

Yo vine desde el año 2001, estaba estudiando en el colegio, pero siempre apoyaba a mi mamá, entonces en la casa, en la familia había conflictos entre mi papá y mi mama, mi papá decía que por qué poner a estudiar a las mujeres porque salen preñadas, entonces, de ahí me puse a pensar y las otras muchachas estaban ya mayores de edad y si estaban quedando embarazadas, por ese motivo yo me retire del colegio y de una me vine para acá, que mi mamá tenía una amiga conocida de la edad de ella y la hija de ella ya estaba aquí en Cali, entonces ella le dijo a la mamá que necesitaba una muchacha para estar con la niña, entonces un día sábado me vine a Santander con ella y ella me trajo de una para la ciudad Cali (Chocue, R. E. entrevista el 1 de abril, 2014).

Las condiciones socioculturales influyen sobre la mujer para la toma de la decisión de migrar y buscar un lugar donde su identidad como sujeto le permita transformar su vida. De esta manera, se encuentra una formación cultural desarrollada y existente en su lugar de origen, donde el valor de la mujer está relacionado con el lugar que ocupa dentro del entorno familiar y la maternidad. Para Robert (2009) estas variantes establecen un sentido de identidad que la migración puede reafirmar o transformar de acuerdo a la dinámica que tenga la persona en el nuevo espacio de residencia.

Otras condiciones socioculturales dentro del contexto de zona del norte del Departamento del Cauca que influyen en la migración de las mujeres menores de edad se evidencian a continuación:

Las muchachas vienen por diferentes motivos, algunas porque tienen problemas con su marido o con sus padres, y por la violencia sexual o por los conflictos armados que hay, y por muchos otros motivos se vienen y no duran mucho en sus trabajos, por ahí unos seis meses o un año y regresan a sus territorios (Chocue, R. E. entrevista el 1 de abril, 2014).

El contexto sociocultural del Resguardo de Pueblo Nuevo, está inmerso en las relaciones de poder, el machismo y los problemas de la violencia por el lugar en que se encuentra ubicado el Resguardo. Estas condiciones propias de las mujeres migrantes del Resguardo, como lo indica Mazurek (2009) corresponden a la construcción de la persona en su territorio y que se van a configurar como un elemento de reconocimiento dentro del nuevo espacio.

Así, estas zonas campesinas se configuran a través de las labores diarias en el campo y es a través de esta función que se definen las relaciones laborales, sociales y culturales de las comunidades campesinas. De allí que estas relaciones socioeconómicas son las que las mujeres menores de edad migrantes expresan en el momento de llegar a la zona urbana.

Uno de estos factores es la educación que sirve como medio para medir las condiciones sociales y culturales de la persona y que para las mujeres es un agente evaluador y definitorio para darle un significado a su propia vida, esto se puede analizar en el siguiente apartado de la entrevista:

Como uno no está preparado en el estudio, entonces es la única forma de integrarse a la Ciudad, en la casa de familia y no pensaba cuando sale del campo, no conoce nada de la ciudad y ahora es que uno piensa por ejemplo yo termine el bachillerato acá en la ciudad de Cali, y no seguí por los conflictos que tenían mis padres, las deudas allá en el pueblo, entonces yo dije yo voy a ayudar

a ellos para pagar y de ahí puedo hacer otro proyecto de mi vida para hacer una casita allá y estoy terminando de pagar las deudas , y si Dios permite el otro año, pienso ponerme a estudiar para no seguir más en esta labor de la casa de familia (Chocue, R. E. entrevista el 1 de abril, 2014).

La condición del nivel educativo que presenta una persona, más cuando es mujer e indígena, establece un señalamiento sobre las posibilidades de laborar en la ciudad, como lo expresa la CELADE-CEPAL (2013) la distinción entre la relación urbano-campo presenta una desigualdad del campo en condiciones como la educación, los servicios público, la vivienda, etc., son muy profundas y que van a repercutir en las condiciones de vida de la mujeres indígenas en los nuevos espacios a los que migran.

De igual manera, la relación de la educación mantiene una diferenciación de la zona urbana con la zona rural, articulado a la diferencia de género, donde lo masculino tiene prioridad al momento de la definición de su vida, esto se puede analizar cuando Choque, R. E. expresa que:

Porque a mi papá no le gustaba que yo estudiara en el colegio, como sucede hoy en día que las muchachas solo salen embarazadas y él decía que mejor se pusiera a estudiar a los niños (hombres) y cada vez que tomaba, se enojaba con mi mamá y le hacía reclamos como que usted no ayuda económicamente en la casa (Chocue, R. E. entrevista el 1 de abril, 2014).

La educación y el trabajo como condición social que define el lugar de la persona dentro de la familia y la negación a este espacio implica a la mujer establecer una relación de inferioridad y que la ciudad pueda, de alguna manera, solucionar esta dificultad, como lo señala Robert (2009) se debe de tener en cuenta los motivos socioculturales como la educación o el trabajo que permite hace que se tome la decisión para migrar como un factor dinámico para superar estas dificultades.

En este sentido, en algunos lugares del campo colombiano, como los del norte del Departamento del Cauca, que presentan una serie de circunstancias político-

económicas y de violencia que no permiten establecer o implementar un diseño apropiado de una política pública que permita mejorar las condiciones sociales, económicas que garanticen suplir las necesidades básicas, como la educación, la salud, la recreación y el trabajo.

La migración de la mujer menor de edad indígena presentan condiciones socioculturales muy complejas que influyen en el proceso de migrar hacia la ciudad, entre estas condiciones se encuentra el ser mujer y el ser indígena y la necesidad de mejorar la situación económica para ella y para su familia y ven la ciudad como el lugar más propicio para lograrlo.

4. CONDICIONES SOCIALES DE LAS MUJERES JÓVENES MIGRANTES PROVENIENTES DEL RESGUARDO DE PUEBLO NUEVO, MUNICIPIO DE CALDONO CAUCA, QUE CONTRIBUYEN A LA INSERCIÓN EN EL EMPLEO DOMÉSTICO EN CALI.

A continuación se describen algunas de las condiciones sociales de las mujeres migrantes provenientes de Caldon, que contribuyen a la inserción en el empleo doméstico, es decir, que hace que ellas toman la decisión de trabajar en este tipo de actividad y no en otra.

4.1 Inserción al trabajo doméstico.

Las mujeres jóvenes migrantes provenientes de Caldon una vez están en la ciudad deben asumir el trabajo doméstico, bien sea por la recomendación de otra familiar y a la falta de preparación les toca resolver su situación a como de lugar por lo menos así lo expresa una de las entrevistadas cuando dice que:

Cuando llegué primera vez a Cali, estuve con mi hermana Martha trabajando en casas de familia, luego estando ya casi diez años trabajando en casas de familia seguí adelantando el estudio secundaria, y luego trabajaba interna y después en un restaurante, me tocó muy duro demasiado duro para seguir avanzando con el estudio. (Peña, M. L. entrevista 24 de marzo, 2014).

Más adelante esta misma entrevistada plantea que:

Cuando recién llegué fue muy difícil la lengua, sólo hablaba Nasa y estuve varios meses con mi hermana, y ella me iba explicando que como se dice o cuál es su significado, cuando me ubicaron en Norte de chipichape, con una señora, ella me encerró dos meses, me hizo trabajar cuatro de la mañana, doce de la noche, media noche, siempre fue así y varias veces me pegaron, me encerraron, si no me hubiera escapado hasta ahora todavía estaría seguía encerrada, y gracias a la señora donde trabajaba mi hermana pude escapar, pero con mentiras. (Peña, M. L. entrevista 24 de marzo, 2014).

El tener que adaptarse a vivir en ambientes donde permanecen encerradas y con pocas posibilidades de salir adelante son en gran parte las condiciones que no permiten asumir otro tipo de empleo a las mujeres migrantes de Caldon, porque la ciudad les exige otro tipo de aprendizajes y ello implica tener que dejar de lado parte de sus costumbres y formas de vivir y pensar.

Una vez llegan a la ciudad es casi que inmediata la vinculación al empleo doméstico porque no hay otra posibilidad, además de tener que pasar por varias casas de familia, ser explotadas, sin que ello sea visto de esa manera, porque se asume que si no se saben hacer las tareas domésticas, entonces hay que aprender para poder tener un buen empleo en un buen lugar, aun haciendo actividades que quizás no estaban visualizadas por ellas, así por lo menos lo expresa una de las entrevistadas:

De una me integre en casa de familia, primero estuve por allá en primero de mayo, en una casa de familia, ahí eran dos adultas y cuidaba a la nieta allí, la hija de la hija y yo tenía que estar ahí con la niña, como jugar, o sea estar con la niña, pero igual la señora mandaban a hacer todo para que aprendiera a hacer las cosas tanto a barrer como a trapear a sacudir y así y cuando la niña llegaba del colegio a estar con ella, a jugar, a estar jugando (Chocue, R. E. entrevista el 1 de abril, 2014)

4.2 Situación de las mujeres inmigrantes en el empleo domestico

Las situaciones que deben vivir las mujeres jóvenes migrantes en el empleo doméstico están relacionadas con la forma como deben asumirlo, porque casi siempre están sometidas a estar encerradas, deben hacer lo que les digan y estar disponibles a cualquier hora del día, y en algunas ocasiones de la noche, para cumplir con sus tareas. Esa condición de explotación y abuso laboral es la constante entre estas mujeres, debido al desconocimiento de las leyes que las ampara y el tener que enfrentar la ciudad es una de las situaciones que contribuye

para mantenerse en esa situación, por lo menos así lo expreso una de las entrevistadas cuando afirma que:

Porque de pronto hay explotación o no les pagan bien o otras que se llegan a conseguir allá sus maridos, de allí ya no regresan más y por lo que he visto pues hay muchos abusos en las casa de familias, no todos son así, pero otros si, los que no conocen bien los derechos, no le pagan las prestaciones sociales no le reconocen los días que trabajan o los puentes así los festivos y algunos no dejan salir los fines de semana, algunas porque vienen por primera vez, y no conocen bien la ciudad y entonces no tienen para donde ir y por ese motivo no nos dejan salir, a mí me pasaba por que yo venía primera vez pero ahí estaba la compañera que me trajo y con ella salíamos al parque Panamericano o de Las Banderas, , pero solas si nos daba mucho miedo porque no sabe primera vez que viene uno a la ciudad y no conoce nada entonces por esos motivos da miedo salir (Chocue, R. E. entrevista el 1 de abril, 2014)

Con respecto a si existen posibilidades de estudiar para mejorar la situación laboral, el apoyo de los patrones, se encontró que estudian los fines de semana porque es el único espacio libre que tienen y pueden acceder a carreras técnicas y/o tecnológicas. En esa decisión los patrones no interfieren y además hay algunos que tratan bien a las empleadas domésticas. Cuando se les pregunto por el estudio una de ellas respondió que:

Yo hice el técnico de primera infancia, terminé el año pasado, pero lamentablemente por falta de recursos económicos no pude ingresar a la Universidad, pero el año que viene si Dios me permite quiero seguir la carrera de pedagogía Infantil.

Primera infancia lo hice en INTENAL en un convenio con la Universidad Magdalena, pero ahora no tiene convenio, aunque si hay otros convenios con

Universidades.

Yo ya hice intento en la Universidad de San Buenaventura con una profesora y una coordinadora de una organización, nos hizo hacer las vueltas, pero hasta ahora no me han llamado.

El bachillerato lo hacen sábado después de mediodía y todo el mundo trabaja interna, algunas que hacen día domingo y algunas que están estudiando sábados por la tarde.

Yo tengo unas compañeras que estudian en Comfandi, en ALPEINCO allá hacen las tecnologías, otras están haciendo el bachillerato allá, hay algunas que están haciendo con INTENAL y de aquí van otras a Caldonio que tiene sede en Universidad Magdalena (Peña, M. L. entrevista 24 de marzo, 2014).

La otra cuestión tiene que ver con la reclamación de los derechos como empleadas domésticas, aunque no se conoce al principio cuales son, con el paso del tiempo y el contacto con otras mujeres que están en la misma condición hace que se desarrollen acciones para evitar o contrarrestar algún tipo de abuso por parte de empleadores, por ejemplo con los pagos, las salidas. Esto se puede ver cuando a una de las entrevistadas afirmo que:

Pues hay dos compañeras que hemos hecho valer sus derechos que fueron atropellados, a una de ellas casi la dejan encerrada, pero si pudimos hablar y sacarla de ese trabajo, cuando son conocidas y nos solicitan les ayudamos a colocar y buscar trabajo (Peña, M. L. entrevista 24 de marzo, 2014).

Mientras que otra de las entrevistadas dijo que:

Donde estoy son personas muy conscientes, a uno le dicen que tenemos derechos y tratan bien y aconsejan, la señora es como la hermana mayor cuando tratan bien uno piensa en quedarse siendo empleada, pero igual yo dije toda la vida no puedo estar en la casa de familia, tengo que estudiar y prepararme por si regreso a mi territorio para defenderme en la vida (Chocue, R. E. entrevista el 1 de abril, 2014)

Al indagar sobre el hecho de haberse acercado a agencias de empleo para el mejoramiento de su situación laboral, expresan que si bien han acudido a ellas, sienten desconfianza porque los manejos no las favorecen en términos salariales, por lo menos así lo plantea una de las entrevistadas cuando dice que:

Hemos acudido a Agencias de Empleo, antes de entrar yo donde estoy me llevaron para una Agencia de Empleo, allí yo no sabía nada, pero la señora que me llevó si conocía, pero uno va con mucho riesgo y susto. A la Agencia no le importa si pagan, pues dicen allí que pagan bien, pero mentiras que cuando llegan allá no pagan eso lo que hace la Agencia es como vender el servicio, por que pagan los empleadores y a uno también le descuentan (Chocue, R. E. entrevista el 1 de abril, 2014)

Sobre las salidas y la posibilidad de encontrarse con otras compañeras, se encontró que, aunque ya es de conocimiento el derecho de salir el fin de semana, ocurre que algunas no lo hacen o bien porque no las dejan o simplemente no tienen a donde ir y eso causa incomodidad, por lo menos así lo plantea una de las entrevistadas cuando dice que:

La mayoría de los empleadores les dan salida cada quince días los Domingos, algunas que dejan salir desde los sábados, pero las muchachas si no tienen a donde ir se quedan y ya salen los domingos en la mañana y regresan por la noche y algunas si tiene donde ir y conocen a alguien y si tienen algún familiar por acá van y pasan allá el fin de semana. Y otras van por lo general al Parque Panamericano a encontrarse con sus amistades (Chocue, R. E. entrevista el 1 de abril, 2014)

4.3 Aspectos generales de la inserción y las condiciones sociales

Podría decirse entonces, que la única forma de insertarse en la ciudad una mujer joven o adulta que proviene del campo o de resguardos indígenas, es el empleo doméstico, trabajo que de alguna manera le brinda cierta estabilidad en cuanto a

alimentación, vivienda y servicios públicos se refiere. Situación que de entrada presenta un choque brusco de identidad, ellas traen costumbres ancestrales que no concuerdan con las costumbres de la gente que vive en la ciudad, empezando por la lengua Nasa yuwe. Es allí donde se presenta una ruptura cultural, con tendencia a transformarse, lo que las obliga a iniciar un proceso de adaptación-transformación cultural y social que le permita ir asumiendo la cultura urbana.

Debido a que este trabajo se realiza en el ámbito de lo privado, es decir en una casa de familia, ella no tiene mayores posibilidades de elegir, debe necesariamente asumir la cultura del “patrón” o la “patrona” si quiere conservar el trabajo y mantenerse en la ciudad, por lo tanto el ambiente en el que vive y trabaja esta mujer es hostil, donde la soledad y el encierro, la coloca en una condición de desventaja y vulnerabilidad frente a los demás miembros de la familia donde trabaja y frente a la sociedad en general.

Por lo tanto las relaciones que se establecen entre las partes (patrona-empleada) trascienden el ámbito laboral para convertirse en relaciones mediadas por sentimientos afectivos, ocupando éste (empleo doméstico), un lugar de informalidad en el mercado laboral, que en nada favorece, ni reconoce la normatividad que lo rige. Lo anterior conlleva a que tanto el trabajo doméstico como quienes lo realizan (mujeres pobres rurales, indígenas negras), vivan un continuo de violencias representadas en la discriminación, la explotación, la subvaloración, en general una continua violación de derechos, que perpetua la desigualdad y la inequidad social, económica, cultural y política de dichas mujeres en la ciudad, presentándose así múltiples situaciones conflictivas, que requieren de actores sociales comprometidos que aporten en los distintos procesos de resolución-transformación pacífica-dialogada de las mismas, en una ciudad que se construye día a día con el aporte significativo de su población compuesta por una rica diversidad cultural, donde un alto porcentaje son inmigrantes de diferentes regiones del país que entrecruzan sus historias, culturas y cosmovisiones

aportando a la transformación y el fortalecimiento de la misma, donde el trabajo doméstico y quienes lo realizan no podrían ser la excepción.

Teniendo en cuenta lo manifestado anteriormente, el aspecto laboral de estas mujeres se torna inestable, debido al encierro en que se desarrolla el trabajo y a las condiciones en que se ejerce el mismo. Pasado algún tiempo de la primera experiencia laboral las mujeres empiezan a vislumbrar posibilidades de cambiarse de lugar de trabajo y conocer otras familias que les permitan posibilidades de ir logrando las metas, sueños, e ideales que se propusieron cuando decidieron emigrar del lugar de origen.

Entre esos objetivos está el mejorar el nivel de ingresos (salario-sueldo), descansos semanales, que les den tiempo para ir a estudiar, pasear, rumbeo, para visitar a su familia, entre otros.

En algunas ocasiones estas jóvenes, ante la inestabilidad laboral, la alta oferta y la poca demanda, compiten en la consecución de un nuevo trabajo, viéndose obligadas a acudir a agencias de empleo como única alternativa, situación que las aleja cada vez más de la protección de la Legislación Laboral Colombiana si tenemos en cuenta que la contratación ya no se realizaría de manera directa con el empleador sino con un tercero, que en la mayoría de las ocasiones no le garantiza el cumplimiento de los derechos.

Con el tiempo ellas se dan cuenta que dicha inestabilidad se mantiene por que las condiciones y las relaciones siguen siendo las mismas en las diferentes casas de familia donde laboran, inclusive pueden tender a empeorar.

Sin embargo algunas de las jóvenes, han manifestado que han logrado estabilizarse laboralmente al encontrar familias que les dan buen trato y las apoyan en la idea de continuar avanzando en su proceso educativo. Es más, algunas han logrado llegar a la universidad estando vinculadas al empleo doméstico.

5. LAS ALTERNATIVAS QUE TIENEN LAS MUJERES JÓVENES MIGRANTES PROVENIENTES DE CALDONO, PARA EMPODERARSE DENTRO DE LA CIUDAD.

Las migraciones de las mujeres jóvenes indígenas a la ciudad de Cali en el departamento del Valle del Cauca han configurado una serie de necesidades y dificultades para estas mujeres, en especial en las relaciones contractuales y el empoderamiento social y cultural dentro de la ciudad.

En este sentido, se han establecido diferentes fundaciones con el objetivo de mejorar las condiciones de las mujeres que se encuentran trabajando en el servicio doméstico. En esta investigación se describen una experiencia de fundaciones que han permitido el empoderamiento y el fortalecimiento de la identidad de la mujer indígena en la ciudad de Cali.

5.1 La experiencia relacionada con el empleo doméstico

La experiencia de la migración hacia la ciudad en búsqueda de mejorar las condiciones sociales y económicas por parte de la mujer a través del empleo doméstico, permite reconocer un proceso con su devenir histórico sobre las condiciones socioculturales que influyen en la migración interna por parte de las mujeres. A continuación una experiencia de los años 80's que contextualiza las acciones de la migración de la mujer:

En 1987, salí de mi lugar de origen, La vereda Damián, Municipio de Suarez, Departamento del Cauca, hacia Cali, buscando mejores oportunidades de vida para mí y para mi familia. Al llegar a la ciudad no tuve otra opción de inserción a la misma que vincularme al empleo doméstico. Estuve laborando varios años como interna en diferentes casas de familia, luego continué en el mismo trabajo, pero laborando por días, pues de alguna manera, este trabajo me garantizaba disponer de vivienda, alimentación y servicios públicos, pero no me permitía contar con autonomía y tiempo para realizar otras actividades. Con la asesoría de una ONG y de un grupo de mujeres vinculadas al empleo doméstico fundamos la Asociación Unión de Trabajadoras del Hogar Remuneradas, UTRAHOGAR con el objetivo de

organizarnos y trabajar unidas en pro del mejoramiento de la calidad de vida y la reivindicación de nuestros derechos como Mujeres y como Trabajadoras (UTRAHOGAR Asociación Unión de Trabajadoras del Hogar Remuneradas, 1987)

Otro espacio social y cultural en la ciudad de Cali que fomenta el apoyo a las mujeres que son empleadas domésticas es La Asociación Taller Abierto, en este espacio se desarrolla una serie de actividades relacionadas con la educación, capacitación y la cultura en pro de generar reconocimiento y empoderamiento por parte de la mujer indígena desde las iniciativas de género y de justicia desde los años 90's.

La Asociación Taller Abierto es un Centro de Promoción Integral para la Mujer y la Familia, es una organización de beneficio social sin ánimo de lucro, no gubernamental, que surge en 1992 desde las experiencias de trabajo de promoción Comunitaria, en las cuales las mujeres y jóvenes –hombres y mujeres– son sujetos de transformaciones individuales y colectivas. En estas experiencias se van construyendo y fortaleciendo posturas éticas y políticas en torno a la equidad social y de género, la interculturalidad y la convivencia pacífica.

Desde su creación Taller Abierto, (que en adelante denominaremos T.A), se dedicó a adelantar procesos comunitarios de formación y auto-organización con mujeres y jóvenes habitantes de sectores populares de la ciudad de Cali.

En 1998, T.A, se planteó como uno de sus objetivos, desarrollar una propuesta de investigación con Mujeres Jóvenes Indígenas del Cauca – MUJOINCA-, que llegaban a Cali, procedentes del Resguardo Indígena de Pueblo Nuevo, Municipio de Caldono Cauca a vincularse al empleo doméstico.

De esta manera, permitió desarrollar un acercamiento e intervención social en las mujeres jóvenes indígenas que se encuentran laborando como empleadas domésticas para establecer propuestas que permitan fortalecer su identidad cultural y empoderamiento dentro de la ciudad de Cali.

5.2 El proceso de acercamiento de Taller Abierto a las mujeres indígenas

En un inicio el trabajo se centró en visitar lugares de la ciudad, reconocidos y otros sugeridos por personas amigas, de reunión y encuentro de las jóvenes, principalmente los domingos, día en que sus “patronos” les daban salida para descansar.

Entre los lugares visitados en la ciudad de Cali estaban el Parque Panamericano o de las Banderas, algunos sitios de diversión en Meléndez y Siloé, el Terminal de Transporte, al igual que algunas casas de familias habitadas por personas que hacía varios años habían emigrado de Caldonó a ésta Ciudad, es decir, familias “paisanas” de las jóvenes.

Inicialmente se entabló una relación con las familias amigas, donde las jóvenes iban de descanso los fines de semana ya que a algunas de ellas les daban descanso desde la tarde del día sábado.

Fue así como se fueron realizando varias visitas logrando establecer un proceso de acercamiento con las jóvenes para desarrollar el proceso de investigación y de visibilización de la mujer indígena que permitió la reconstrucción de las condiciones sociales en las que están inmersas estas mujeres.

5.3 Intención de Taller Abierto con el proceso de acercamiento a las mujeres jóvenes indígenas

Este proceso de acercamiento y de intervención tenía como objetivo Investigar las causas, los motivos, y las razones de la salida de estas mujeres, del lugar de origen, y se plantearon una serie de interrogantes que delineaban el proceso, como por ejemplo ¿por qué emigraban tan jóvenes?; ¿por qué escogían a Cali como lugar de llegada?; ¿cuál era la situación actual en el nuevo contexto?

El grupo de Taller Abierto buscó varias estrategias para establecer un mayor acercamiento y poder conocer de su viva voz la respuesta a los interrogantes anteriormente planteados. Una de esas estrategias que permitió generar

resultados fue las invitaciones a las salidas recreativas y de integración a sitios cercanos de la Ciudad (Pance, Arrollo Hondo, Yanaconas, Valle del Lili, Lago Calima, entre otros). Una vez que se llegaba al sitio escogido, se realizaba una serie de actividades lúdicas desarrollando ejercicios de integración y motivación que propiciaban el acercamiento entre ellas y las personas de T.A, dando así inicio a un proceso de formación y capacitación en temas relacionados con su desarrollo personal tales como Autovaloración Personal, Historia de vida, Proyecto de vida, auto-organización o trabajo de grupo, Derechos de las mujeres, Derechos de las Trabajadoras en el Empleo Doméstico, Perspectiva de Género, Salud Sexual y Reproductiva, entre otros.

El grupo cada día se iba consolidando y se facilitó la convocar a otras mujeres indígenas, debido a la comunicación que hacían las mujeres estaban participando. De igual manera se realizaban jornadas de distribución de volantes, participación en programas radiales y televisivos convocándolas a las diversas actividades que se realizaban en la ciudad de Cali.

T.A contrató a diferentes profesionales para trabajar con el grupo, cada persona fundamentada en las temáticas de identidad, género y empoderamiento. En el transcurso de este proceso se visibilizó que las jóvenes estaban vinculadas al empleo doméstico y se creó un espacio de atención y orientación jurídico en derechos laborales en el empleo doméstico, tanto para las jóvenes empleadas como para las personas empleadoras, atendido por una profesional en derecho y por una promotora comunitaria.

5.4 Síntesis y resultados del proceso

Fue un proceso complejo y lento debido a diferentes circunstancias que vivían las jóvenes relacionadas con su cultura y el trabajo que desempeñaban y el tiempo limitado del que disponían para participar en los encuentros, capacitaciones y diferentes actividades que se programaban (sólo contaban con los domingos), tiempo al que los profesionales de T.A se debían amoldar para poder darle

continuidad al desarrollo del proceso formativo y de auto-organización con las jóvenes.

A medida que avanzaba el proceso, se iba logrando un mayor acercamiento y reconocimiento de su realidad y sus necesidades, una de ellas tenía que ver con el proceso de alfabetización, algunas no sabían leer ni escribir, otras no habían terminado la primaria y menos accedido al bachillerato, viendo esa necesidad T.A estableció un convenio con el Servicio Nacional de Aprendizaje -SENA, buscando se facilitara un espacio físico para los sábados, en la tarde, capacitarlas en el mejoramiento de la lectura y la escritura, pasando luego a implementar un proceso de validación de la primaria y posteriormente a realizar un convenio con la Caja de Compensación Comfandi y la propuesta de Alternativa Pedagógica Integrada Comfandi - ALPEINCO.¹

En la actualidad todavía hay algunas mujeres que continúan estudiando el Bachillerato como resultado de este convenio.

Otra dificultad es la timidez ya que su condición de jóvenes campesinas no les permite relacionarse fácilmente con otras personas, ni expresar sus sentimientos de entrada.

El desconocimiento de los derechos hace que continuamente los mismos les sean vulnerados.

Son las experiencias y los aprendizajes adquiridos por cada una de las jóvenes y de los profesionales participantes del proceso, desarrollado a través de una metodología participativa y una pedagogía basada en la Educación Popular; Investigación - Acción - Participativa siendo el intercambio de saberes fundamental

¹ ALPEINCO. Innovación educativa que busca proporcionar al participante las Herramientas para afrontar los retos en un mundo en constante cambio. Ofrece niveles de educación básica y media a jóvenes y adultos a través de Núcleos Temáticos Integrados NIT, que equivalen a un grado escolar. Otorga el título de bachiller Académico que posibilita el ingreso a la educación superior

como propuesta de conocimiento y reconocimiento de sus experiencias y vivencias.

El ejercicio de relaciones respetuosas y solidarias teniendo en cuenta las opiniones y reflexiones compartidas por cada una de ellas, haciendo un especial énfasis en el fortalecimiento de los valores y principios éticos como pilar fundamental para el auto-reconocimiento y reconocimiento de la otra como parte fundamental en el fortalecimiento del desarrollo personal y colectivo.

Promoción de la auto-organización como alternativa social, cultural y política en el ejercicio de sus derechos.

Por otro lado, T.A desarrolló un trabajo con las Comunidades Indígenas Nasa, de donde provienen las jóvenes, en este caso el Municipio de Caldono, Resguardo de Pueblo- Nuevo Cauca, se realizaron varias visitas de encuentro con las Autoridades Tradicionales y la comunidad en general donde se reflexionó en torno a la Migración, las causas y las medidas de Prevención para que éstas mujeres no sigan saliendo tan jóvenes de su lugar de origen y se expongan a vivir situaciones de riesgo en la Ciudad.

Las Autoridades de la comunidad Nasa, manifiestan que no están de acuerdo con la migración, pero son conscientes de que ésta es una realidad, y que son muchas las jóvenes que ven en la ciudad un camino para salir adelante, pero que las oportunidades de vida con las que cuentan no son suficientes para que ellas permanezcan en el Resguardo, sin embargo reconocen la importancia de T.A como un Centro de acogida y Orientación confiable de la Ciudad al que ellas puedan acudir con confianza y seguridad de que van a recibir un buen trato y una buena Orientación.

Luego de su paso por T.A las mujeres jóvenes procedentes del Resguardo de Pueblo Nuevo han continuado su proceso de empoderamiento en la ciudad, de

una manera más autónoma, a través de la creación de la Fundación Miriam Yaneth Tacam, Organización que viene siendo liderada por las mismas mujeres.

5.5 La voz de las mujeres empoderadas

Anteriormente se describió la experiencia de empoderamiento agenciada por Taller Abierto, a continuación se retoman las voces de las mujeres que han participado de este proceso para entender un poco las formas en que se dio.

Luego de haber participado en las capacitaciones y talleres sobre temas directamente relacionados con el empleo doméstico, la condición de mujeres indígenas e inmigrantes, acceder a educación, deciden constituirse como fundación, además de situaciones vividas por algunas de sus compañeras, como el caso de la joven que murió escapando del sitio donde trabajaba y como homenaje a ella le colocan el nombre a la fundación, así lo expreso una de las entrevistadas:

La fundación se llama Miriam Yaneth Tacam, este es el nombre de una joven indígena de Nariño, que trabajó interna en una casa de familia, y que fue explotada laboralmente, ella quiso escaparse del encierro y se tiró por una de las ventanas de la casa, tratando de huir, y lamentablemente falleció, por eso la fundación lleva su nombre, el objetivo de la Organización es seguir luchando por la reivindicación, los derechos de las compañeras que trabajan en el empleo doméstico (Peña, M. L. entrevista 24 de marzo, 2014).

Otra de las entrevistadas afirma que:

La fundación se llama Miriam Janet Tacam, porque resulta que una muchacha de Nariño, de Cumbal Nariño y el padre de ella, lo trajo y lo dejó acá en la ciudad en una casa de familia, él pensando que acá iba a tener su techo, su comida y fuera de eso para que ayudara a los padres y resulta que estuvo acá, la ésta señora no dejaba salir y cuando salía la señora, dejaba encerrada y ella allá dentro una primera vez se aburre mucho, no es lo mismo que estar en la casa de uno, entonces uno sufre mucho y eso la muchacha Miriam Janet, pues ella de tanto de

aburrir y cogió sábana y doceavo piso, entonces de allí tiró la sabana para poder bajar en esos nudos, pero como que no les alcanzo como que sólo alcanzó hasta el quinto piso y de ahí se cayó y se mató. Entonces un compañero de Tierra Adentro que estaba estudiando en la Universidad del Valle, él se llama Albeiro Gutiérrez Penagos, él dijo, el conocía ya mucho porque él fue el primer gobernador del Cabildo Universitario de los indígenas de todas partes estudiando que estaban estudiando allí, entonces yo conocí una muchacha que tenía su grupo de danzas y que estaban participando en Taller Abierto y que TA también estaban ayudando a las muchachas que llegaban (Chocue, R. E. entrevista el 1 de abril, 2014)

El proceso de empoderamiento paso por reconocer su origen étnico y al mismo tiempo lograr el respaldo del cabildo, enfrentarse a la consolidación de la organización en la ciudad, reafirmar su identidad a través de las prácticas, símbolos, lengua entre otros. Una de las entrevistadas relata toda esta situación así:

Entre 2010 y 2011 con mi hermana, nos tocó luchar por la Organización que ya se estaba cerrando, debido a que los documentos legales se habían embolatado, pero ahora la Organización gracias a Dios ya está otra vez ya en pie y ahora la Fundación está en pié, y en estos dos años se ha recibido apoyo de los cabildos. La autoridad de Satamaqueve que es de Caldono, si ha apoyado, le dio el aval, el reconocimiento a la organización, ya que somos de diferentes resguardos, pero como Municipio tiene que dar el aval el Gobernador de Caldono, hace dos meses a la fundación, para el reconociendo que pertenecemos a los Resguardos, ya que para adelantar proyectos en la ciudad Cali piden los avales como requisito, para hacer parte del censo en la ciudad.

Después continúa afirmando que:

Ha sido muy duro, porque la Fundación, económicamente todavía no ha tenido ingresos, y los proyectos se han bloqueado, porque hemos presentado proyectos, como mujeres estamos más que luchando por los derechos, pero las mujeres que hacemos trabajo doméstico no hemos sido reconocidas ni valoradas por la

sociedad, entonces no hemos tenido apoyo, pero estamos fuertes, mostrando nuestras costumbres que es danza, que es tejido, como fundación nos hemos fortalecido, y hemos crecido es por ahí por la danza.

Posteriormente esta misma entrevistada afirma que:

Tenemos un grupo de danza que se llama wejxa luuc,x (hijos del viento), hemos hablado a la organización y nos hemos hecho conocer es por medio de danza, hemos participado en varios eventos aquí en el Municipio de Cali y en otros Municipios del Valle.

Tenemos hace cuatro años un espacio que nos facilitó la Alcaldía en la Loma de la Cruz, donde comercializamos artesanías elaboradas manualmente por mujeres del resguardo y por nosotras. Ganamos esos espacios con mucha lucha.

Con la Nueva administración que viene de secretaria de Cultura, de la Alcaldía de Cali, si nos pidieron muchos requisitos, pero todos los cumplimos, porque el mayor requisito es si hacemos o no hacemos, pero como todas las compañeras hacen diferentes tejidos y todas mostramos eso y nosotros con mucha resistencia ganamos y ahora tenemos ganado el espacio.

Es muy complicado, pero nosotras hace dos años veníamos luchando con otras compañeras, que cuando no vienen en la semana, vienen es fin de semana a colaborar, pues intercambiando los turnos de atención y más que todo me ha tocado a mí luchar por el espacio, hace cinco meses estuvimos pensando en cerrar, pero la misma Administración del parque artesanal nos dijo que en la Organización ya había un avance en su fortalecimiento que éramos los únicos Nasa que hablamos nuestra lengua, éramos hablantes, autóctonos y productoras y que continuara luchando por lo que teníamos (Peña, M. L. entrevista 24 de marzo, 2014).

La otra cuestión que muestra un poco el empoderamiento es la forma como asumen el trabajo dentro de la fundación, las expectativas que tienen a futuro, el acceso a educación y las relaciones que construyen con las compañeras. Lo anterior se evidencia cuando una de las entrevistadas afirma que:

Pues mi lucha es como decir que la organización tenga una sede, tenga una casa de paso por las muchachas y yo siempre voy a luchar por ellas y algunas que ya casi están enfermándose mucho y que no ya no sigan trabajando en casa de familia, sino uno mismo tener una empresa de mujeres que somos tejedoras, nosotras tenemos es nuestra profesión que es el tejido hay mucha gente montando el negocio y nosotros ya tenemos el negocio hay es que fortalecer eso y buscar para dar capacitaciones sobre derecho y tenaz fortalecer lo que es de nosotros (Peña, M. L. entrevista 24 de marzo, 2014).

Mientras que otra de las entrevistadas dice que:

Con las compañeras reunimos y alquilamos un apartamento ahí entre cuatro personas, pagamos para estar ahí los fines de semana y otras pagan pieza, se van para la piezas y se quedan descansando allí o sino otras estudian los sábados en la tarde o los domingos y así por ejemplo como nosotros ahorita como parte de la fundación, estamos fortaleciendo en lengua Nasa yuwe, y estamos haciendo los domingos diplomado Nasa yuwe

Más adelante esta misma entrevistada dirá que:

Cuando me vine por primera vez si yo ya estaba en el colegio, ya sabía castellano era un poco y siempre como indígena vine a integrar a veces en la ciudad dificulta, claro hay cosas que uno no entiende pero hay va aprendiendo, si había dificultad en esos años mucha de explotación sobre los trabajadores, con las compañeras hablaban la lengua de uno y le remedaban, entonces ahí como que le daba pena, susto yo si tuve dificultad para identificar como indígena, entonces ahí como que se va cambiando, así como viven de la ciudad va habiendo una transformación cultural, pero ya conociendo los derechos de uno que hay que identificarse como indígena, ya conociendo todo eso y ahora no nos da pena hablar donde sea, hablar ya sea caminando en la calle, cargar nuestras mochilas no nos da pena (Chocue, R. E. entrevista el 1 de abril, 2014)

5.6 Claves para entender el empoderamiento de las mujeres inmigrantes del resguardo de Pueblo Nuevo, Caldono Cauca

Como se pudo evidenciar anteriormente, el empoderamiento que han desarrollado las mujeres inmigrantes del resguardo de Pueblo Nuevo, ha pasado por reconocer su condición de mujeres inmigrantes, acceso a educación y facilidad para desarrollar otro tipo de relaciones con sus compañeras, esto con el objetivo de superar la condición de inferioridad impuesta por el sistema social, por el hecho de ser indígenas, migrantes y empleadas domésticas las somete a situaciones de maltrato, violencia e invisibilidad.

Las mujeres han entendido que parte de su proceso de empoderamiento viene de la capacidad que tengan para utilizar los recursos disponibles y las agencias y logros que puedan contribuir cada vez más a ello (Casique 2010). Por ejemplo cuando deciden conformar la fundación después de haber participado en todos los procesos formativos promovidos por Taller Abierto, reconocieron sus capacidades organizativas y la potencialidad que como grupo tienen para exigir sus derechos, esto es lo que facilitó el proceso y lo que finalmente ha permitido transformar la realidad en la que se han visto inmersas constantemente.

Como lo plantea Muñoz Et al (2002) aunque de manera compleja y con muchas dificultades, las mujeres migrantes han logrado articular las tres dimensiones del proceso de empoderamiento, la individual, la contextual y la capacidad de movilizarse en forma cooperativa.

COCLUSIONES

Las migraciones internas de las jóvenes indígenas han presentado condiciones socioculturales como la subalternidad por el género y la raza, relacionadas con las necesidades económicas que deterioran su condición de mujeres dentro de la comunidad del Resguardo de Pueblo Nuevo, en el departamento del Cauca.

Las desigualdades sociales y económicas expresan relaciones de injusticia que se remarcan en las mujeres indígenas del Resguardo, afectándolas de manera psicológica y social, ya que al momento de enfrentarse en otro espacio sociocultural, estas desigualdades, pesan de manera negativa fortaleciendo la condición de subalternidad expresada por Fraser (1997).

Las condiciones de vida que se expresan en el Resguardo de Pueblo Nuevo, Municipio de Caldono, Departamento del Cauca, como los servicios públicos, la educación, la salud, la vivienda, la institucionalidad del Estado, son reflejo de las condiciones de injusticia social y política que vienen sufriendo los pobladores de esta región del país y que aumenta la desigualdad social entre el campo y la ciudad.

Condiciones sociales que han llevado a la comunidad y a las mujeres jóvenes en especial, a buscar otras alternativas de vida que les permita remediar parte de la problemática, que viven ellas y sus familias, y optan por migrar a la ciudad como mecanismo de solución.

El visualizar la ciudad como un espacio propicio para mejorar las condiciones sociales y económicas, por parte de las mujeres jóvenes indígenas, se ha convertido un medio de idealización, en el que se comparan las condiciones de injusticia que viven dentro de su comunidad y la posibilidad, aparente, de trabajo y movilidad social que ésta les ofrece. Sin embargo, la migración también devela otras relaciones de injusticia marcadas por acciones de subvaloración e incluso

discriminación por género y raza, que contrasta esa idealización que se tiene de la ciudad.

Otra situación que limita el desarrollo integral de las mujeres jóvenes provenientes del resguardo, está relacionada con la condición de género, ser mujer, joven, indígena y campesina vs la necesidad de mejorar la calidad de vida para ella y su familia, la obliga a insertarse a una cultura urbana, machista, reforzando así, una cultura de dominación y discriminación hacia las mujeres en sociedades patriarcales como la nuestra, expresada, en este caso, a través del trabajo doméstico, función asignada histórica y culturalmente a las mujeres, mediante el manejo de relaciones de poder que invisibiliza su reconocimiento como persona y como sujeto dentro de un Estado definido como multicultural y pluriétnico.

En la migración de las jóvenes indígenas persiste una dificultad de identidad cultural ya que su condición étnica y su formación académica, basada en la Cosmovisión Indígena, dentro de la ciudad es invisibilizada y en ocasiones asegura la posibilidad de ser explotadas totalmente, así, estas condiciones de subalternidad colocan a las mujeres jóvenes indígenas en el lugar más bajo de la estructura social, donde no existe justa valoración ni como persona, ni como trabajadora, generando situaciones de mayor desigualdad social.

De esta manera, la injusticia social y económica, en gran parte propiciada por el Estado, al no implementar unas políticas públicas que generen mejoras a esta realidad, al igual que la discriminación basada en el género y de etnia, corresponde a la situación que viven las mujeres jóvenes en el Resguardo e influye en gran medida en la toma de la decisión de migrar a la ciudad.

Así mismo se puede plantear que el empleo doméstico perpetúa estas injusticias y las vuelve en contra de las mujeres jóvenes migrantes, estigmatizándolas y exponiéndolas a malos tratos y abusos por parte de quienes las contratan, al mismo tiempo el sistema social refuerza estas injusticias hasta llegar a naturalizarlas, es decir, que se instauran en la sociedad como si fuera algo normal,

un tema que no necesita ser abordado, pues al fin de cuentas esa es la supuesta condición que les ha sido atribuida históricamente y que deben aceptar.

Por otro lado conviene decir que si bien las condiciones sociales de las jóvenes del Resguardo inmigrantes en la ciudad pueden ser adversas para lograr romper con esas injusticias, también es cierto que el participar en procesos de integración y formación promovidos por ONGs como Taller Abierto, contribuyen de manera significativa a fortalecer la autoestima y el empoderamiento a partir del autoreconocimiento de las capacidades individuales, posibilitándoles la organización colectiva con el propósito de hacer ejercicio de los derechos a través de la participación y la incidencia política a nivel local.

Igualmente se reconoce el hecho de que al organizarse y acceder a espacios donde pueden desarrollar diversas iniciativas, les permite también visualizar un panorama alentador, donde se han propuesto continuar trabajando decididamente en pro de los derechos de las mujeres jóvenes indígenas inmigrantes en Cali, que están vinculadas al empleo doméstico, aportando sus experiencias y sus conocimientos.

El acceso a la educación y por ende a mejores oportunidades laborales les permite construir otras dinámicas autónomas y de resistencia que contribuyen al mejoramiento de las condiciones de vida de las mujeres jóvenes indígenas inmigrantes en la ciudad, a través del fortalecimiento de la organización, desarrollado con altibajos, pero en constante proceso de transformación.

BIBLIOGRAFIA

Casique I. (2010) Factores de empoderamiento y protección de las mujeres contra la violencia. *Revista Mexicana de Sociología*. 72, No 1. Enero-Marzo. Pp. 37-71

Chile, Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía -CEPAL. (2013). *Mujeres indígenas en América Latina: dinámicas demográficas y sociales en el marco de los derechos humanos*. Recuperado de: <http://archivo.cepal.org/pdfs/2013/s2013792.pdf>

Corrales M. (2009) *Hacia una historia social de la escritura alfabética entre el pueblo nasa ¿Por qué y para qué lee y escribe el pueblo nasa?* Universidad de Antioquía.

Fraser, Nancy (1997). *¿De la redistribución al reconocimiento?* Traducción de Isabel Cristina Jaramillo. Siglo del Hombre Editores. Universidad de los Andes, Facultad de Derecho. Colombia.

Granados, J. Jennifer. (2010). *Las migraciones internas y su relación con el desarrollo en Colombia: Una aproximación desde algunos estudios no clasificados como migración interna de los últimos 30 años*. (Tesis Maestría, Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, Colombia). Recuperado de: <http://www.javeriana.edu.co/biblos/tesis/eambientales/tesis27.pdf>

León M. (2013) *Proyecto de Investigación-acción: trabajo doméstico y servicio doméstico en Colombia*. *Revista de Estudios Sociales* No. 45. Bogotá. Pp. 198-211.

Mazurek, Hubert. (2009). "Migraciones y dinámicas territoriales". En: *Migraciones contemporáneas Contribución al debate*. La Paz, Bolivia. Plural editores.

Meza Ojeda, A., Tuñón Pablos, E., Ramos Muñoz, D. E. & Michel Kauffer, E.

(2002). Progreso y el empoderamiento de las mujeres: estudio de caso en Vista Hermosa, Chiapas. Papeles de Población, 8(31) 67-93. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=11203103>

Robert, Elisabeth. (2009). "Mujeres, migración, remesas y relaciones de género Evidencias a partir de tres casos: Colombia, República Dominicana y Guatemala". En: Migraciones contemporáneas Contribución al debate. La Paz, Bolivia. Plural editores.

Sémblér C. (2006) Estratificación social y clases sociales. Una revisión analítica de los sectores medios. Serie Políticas sociales. CEPAL. Santiago de Chile. Pp. 1-76